

LA VASCONIA
REVISTA ILUSTRADA

AÑO III

BUENOS AIRES, MAYO 20 DE 1896

N.º 95



ANSELMO GUINEA

GUINEA

"La pintura debe ser una poesía silenciosa, y la poesía una pintura parlante."

Plutarco.

UN día, visitando una exposición de cuadros, llamóme poderosamente la atención el más pequeño que había en los vastos salones en que se realizaba el torneo pictórico. Había examinado todas las telas, y sólo pasajeras impresiones dejaban en mi espíritu aquellos cuadros, medianejos remedos algunos de la naturaleza viva, alusivos otros á escenas falsas de la vida humana, inspirados muchos en episodios fraguados por la mente de un artista exaltado, sin inspiración los más, infinidad de copias muertas simbolizando cosas animadas, y por último, gran cantidad de telitas que eran como la apoteosis de lo pueril, de la imbecilidad y de la tontería.

Pero, como hasta en el mismo infierno hay cosas dignas de llamar la atención, (una de ellas los muchos personajes que supieron aparentar en la tierra que eran dignos del Cielo,) también allí había algo que merecía contemplarse, y este algo era un cuadrito diminuto, que no por encerrar un asunto trivial, dejaba de apoderarse del ánimo, como sucede con todo aquello en que se vé encerrada la verdad más pura y el sentimiento más alto. El pequeño lienzo representaba un zucco ó almadreña y tres pollitos pequeñuelos, salidos de la cáscara hacía un momento, con sus endebles plumitas blancas, pegadas de mala manera á la carne, sus ojillos como perdigones dorados y sus patitas rojas. Apenas nacidos en el corral de una casa solariega, un deseo de correr aventuras les induce á abandonar á sus hermanos que se guarecen entre las huecas y tibias alas de la gallina que les dió existencia con el calor de su cuerpo. El genio de los insurrectos es fuerte, pero las fuerzas muy escasas, y sólo consiguen andar un par de metros, que suponen, lo menos, mil pasos de pollo. ¡Estupendo esfuerzo, del cual se guardará eterna memoria en los anales del mundo de la cresta! En tan penoso camino, sólo una miga de pan encontraron, comiéndosela á porfía, y recibiendo así la primera lección de lo dura que es siempre la vida, y mucho más para los soberbios, que cegados por el orgullo, sufren el aciago error de creer que se bastan á sí mismos. Entumecidos de frío, tumbados varias veces por el aire, llenas de tierra las patitas, manchado el pico, desarrapados con aquel plumaje embrionario y poseído de un miedo horroroso su corazón gallináceo, los tres audaces revolucionarios vén su salvación en el zucco, y previos unos cuantos amagos de volidos, en que no logran desplegar las alas, consiguen meterse en la cavidad del zapato de madera, á cuyo fondo han llegado machucados por el terri-

ble salto que han dado. Uno de ellos, el más fuerte consigue salir y posarse en la punta del zucco, como para pedir auxilio; el segundo en coraje, no ha podido llegar más que hasta el borde, y allí está maltrecho, aterido, sosteniendo á duras penas el equilibrio y expuesto á despeñarse; mientras tanto, el más endeble, hállase tripa arriba en el fondo del zapato, las patitas al aire, casi desplumado, los ojillos agonizantes, y abriendo y cerrando el pico, como quien dá las últimas boqueadas, en su afán de llevarse á la república de los muertos un poco del aire que respiramos en este planeta. ¡Horrible catástrofe! El mundo se concluye para los animosos insurgentes en el fondo de un zapato. No se puede morir más bajamente. Así suele terminar en el mundo la vida de los audaces. Hernán Cortés murió encima de unos ladrillos; Colón sobre una miserable estera.

Más de una hora me quedé parado delante del cuadro. Tentado estuve de sacar el pollo del fondo del zucco, sima terrible para él, y metérmele en el bolsillo de adentro de la chaqueta, para hacerle revivir con el calor de mi pecho. En cuanto al posado en la punta del zapato, dábanme ganas de ponerle los entorchados de general. ¡Los llevan tantos hombres con menos motivo...!

Al del borde de la almadreña, era cosa de ponerle una escalera, á fin de que se le pasase el susto.

Tanto me gustó el cuadrito, que mi primera idea fué adquirirle; pregunté el precio, y me dijeron que valía *tres mil* francos. ¡Ay de mí! Por vez primera maldije mi... (permitanme ustedes que le llame sacerdote,) el cual nos trae tan escuálidos á la gente de pluma, pues bien sabido es que los periodistas y el dinero nos conocemos, pero no nos tratamos; mantenemos relaciones de pura etiqueta, sin lograr nunca intimidar...quizá por diferencias de carácter. Al dinero le gusta acumularse, y á nosotros esparcirnos; jamás lograremos entendernos.

Escuso decir que no pude comprar el cuadrito y que me entristecí muchísimo.

Ahora, ¿por qué deseaba yo tan ardientemente aquella tela? Sin duda porque había en ella una poesía conmovedora, de una realidad palpitante, y además un fondo moral de primer orden, misión que debe abrazar siempre el arte en todas sus esferas.

La pintura no debe ser solamente una mera reproducción de la cosa vista, sino también fiel instrumento para revelar las ideas, las pasiones, la sensibilidad y los afectos.

Se hacía necesaria esta pequeña disertación para justificar nuestro entusiasmo por el pintor Guinea, uno de los artistas de mayor porvenir que cuenta hoy España, y cuyas obras tienen esa extraordinaria vida observada en el cuadrito del zucco y los pollos, que tan profunda emoción nos produjo, y el cual hemos traído aquí á cuento por ser el género naturalista

donde se destaca la personalidad del insigne artista vizcaino.

*
**

Decía Lamartine, que Dios y el arte quieren ser vencidos; el primero por la paciencia del hombre, y el segundo por el trabajo. Siendo Guinea la misma contracción en persona, y teniendo, por otra parte, un cerebro lleno de luz y un alma como la soñada por Sureda para comprender la belleza, natural es que de su pincel hayan salido obras tan maestras como *La Primavera*, *La Jura de los Fueros*, *Anton el de Cantares* y otras de no menor valor sobre las cuales se asienta su envidiable reputación en el mundo artístico.

En los cuadros de Guinea se realiza la teoría de Goldoni; es decir, que el arte de su pincel «esconde el estudio bajo la apariencia de lo natural».

Así como la ciencia es el resultado de la investigación de lo cierto, el arte es el hallazgo de lo verdaderamente bello. El talento y la inspiración del artista consiste, por lo tanto, en encontrar esa belleza real, existente en todo cuanto han producido las inmensas entrañas de la Naturaleza para halagar el sentimiento humano.

En esto es Guinea un maestro consumado. Transporta al lienzo con absoluta fidelidad todas las escenas que á su delicado espíritu producen alguna emoción agradable ó penosa. No pertenece á esos artistas bastante habilidosos para fingir un sentimiento no sentido y dar apariencias patéticas á un asunto con el cual no se ha penetrado su ánimo: Guinea siente y por lo tanto trasmite, pues como dice el gran novelista Palacio Valdés en sus teorías sobre la estética, el artista que no siente, no puede transmitir sentimientos, por la muy sencilla razón de que nadie puede dar lo que no tiene.

Guinea nació en Abando, y reside actualmente en Deusto, en la semiconventual ciudad vizcaina; allí trabaja, en medio de aquella naturaleza plagada de tintes melancólicos, y allí ha sorprendido las sencillas costumbres del pueblo euskalduna y estudiado la historia de nuestra raza, cuyos asuntos constituyen el fondo principal de sus cuadros.

Comenzó sus estudios bajo la dirección de Elorriaga. A los 19 años pasó á Madrid, obteniendo varios premios en la Academia de San Fernando y una profunda simpatía por parte de su malogrado director, el ilustre Madrazo. Despues pasó á Italia, concurriendo en 1882 á la Exposición de Madrid, á la cual mandaron sus obras los pintores más celebres del mundo, obteniendo Guinea el tercer premio, triunfo señaladísimo, si se tiene en cuenta la importancia del torneo.

En el mismo año y en la exposición celebrada en Bilbao, obtuvo la medalla de oro con su cuadro *La Jura de los Fueros por Juan Zuria*, adquirido en una suma crecida por la Diputación de Vizcaya.

El 83 se dirigió á Paris, ingresando en la Academia de Carrier, donde cultivó con mucho fruto la escuela impresionista, logrando sobresalir de una manera notable en aquel centro artístico, donde la lucha es tan árdua.

El año pasado volvió á presentarse en la Exposición Nacional celebrada en Bilbao, obteniendo el primer premio entre competidores de tanto renombre como Moreno Carbonero, Muñoz Lucena y otras glorias del arte contemporáneo. Este triunfo lo consiguió con su cuadro *La Primavera*, verdadera maravilla pictórica, al decir de los críticos más autorizados. Varios amantes del arte quisieron adquirir el cuadro, entre ellos el opulento Chavarrí, que dijo estar dispuesto á adquirirle en la suma que su autor pretendiera. Pero éste optó por cederlo á la Diputación en la suma de *quince mil* pesetas, si mal no recordamos.

Guinea ha pintado muchas marinas notables que figuran en las principales galerías de España; y en retratos, parece que es una verdadera notabilidad.

El cuadro *Anton el de los Cantares* está admirablemente sentido, según hemos podido apreciar en una reproducción fotográfica. Fiel figura nuestro poeta querido, sentado bajo un árbol, cerca de la iglesia de Deusto; Trueba, moral y físicamente; tiene una cuarta de papel en una mano, y en la otra un lápiz sin duda á escribir algún verso, alguna poesía sobre la bondad de los hombres... ¡pobrecito Trueba! Pero en esto canta un pajarito en las chumlas del árbol, y el poeta dirige sus ojos por entre las ramas, en su afán de verle; lo consigue, se embelesa con los trinos de la avecilla, y ya no se acuerda de que los hombres son buenos. En el apogeo de su éxtasis le sorprende el pintor, y no solamente pinta el cuerpo, sino también el alma del dulce trovador vizcaino. En el lienzo queda grabada, además de la figura externa, el noble espíritu de aquel que vivió y murió amando, y por cuyos labios han salido las expresiones más tiernas, los conceptos más santos, los consuelos más generosos y las ideas más puras que se hayan escuchado en la tierra.

Actualmente trabaja Guinea sin descanso, y es probable que dentro de poco produzca algo que vuelva á llamar la atención del mundo artístico. Aún es jóven, y puede esperarse mucho de él.

Bien sabemos que este breve bosquejo biográfico es indigno de un artista de tan altos méritos, y á fin de resarcirle de lo poco felices que hemos andado en estas columnas, nos salimos de ellas, y nos vamos á engrosar las filas del pueblo que le aplaude y venera como una gloria de la Vasconia.

Si oye unos aplausos agitados y sonoros, como producidos por el entusiasmo, cuente por seguro Guinea que son los nuestros.

Luis JAIZQUIBEL.

La última producción de Zorrilla

(Continuación)

El mundo, cuya malicia
vé en todo, ignora, un negocio,
no encuentra acomodaticia
la humildad del sacerdocio
con la acción de la milicia.

De vago recelo instinto,
de curiosidad empeño,
quien entra en este recinto
busca ó la gloria en su sueño,
ó á Dios en un laberinto;

y el misterio ó el tesoro
buscando aquí como centro,
trás del secreto ó el oro,
en la paz, calma y decoro
se pierde que halla aquí dentro;

pues ya que con gran pericia
está hecho todo y dispuesto,
ó que exento de malicia
está todo y manifiesto,
hay que juzgar en justicia:

Sin objeto aquí no hay nada,
cosa que no esté á la vista,
ni inútil, ni abandonada,
ni hora que no esté empleada,
ni nombre que no esté en lista.

Viéndolo bien y despacio,
aquí hay más que de convento
de campamento y palacio:
todo es luz, aire y espacio:
la celda aquí es aposento:

no hay claustros, son corredores:
no hay *padres-maestros* graves,
guardian, ni abad: superiores
se llaman y profesores:
nada hay cerrado, no hay llaves.

Todo para todos hecho,
nada hay aquí de ninguno;
nada viene ancho ni estrecho;
marcha todo al mando de uno:
y entre hecho y mando no hay trecho.

No hay individualidad:
nadie sufre ni disfruta
más que nadie; la igualdad
es estricta y absoluta;
nadie tiene propiedad.

Si más de lo que se vé
hay aquí, nada hay que dé
indicio más que de calma,
de serenidad del alma,
de abnegación y de fé.

Todo es orden, pulcritud,
estudio, recogimiento,
método, paz y quietud;
hay aquí la exactitud
de máquina en movimiento.

Y ello es un modo de ser
que á mi ver no tiene par:
difícil de establecer,
difícil de sostener,
difícil de derribar.

Aquí hay mucho jaspe y oro,
bajo ellos no acierto á ver
más que paz, calma y decoro;
dicen que hay aquí un tesoro
y un misterio: puede ser.

Hombre de arte, nó estadista,
vengo, poeta y turista,
á echar sin impertinencia
en cosas y hombres la vista,
nó la sonda en su conciencia.

No obstante, y sin tal intento,
veo aquí bien que el portento
no es lo que está sobre tierra,
no el mármol del monumento:
lo que debajo se encierra
del mármol: el pensamiento.

Prodigio aquí se produjo
que extendió su vasto influjo
por la tierra á la redonda;
mar con flujo y con reflujo
y que rechaza la sonda.

Hubo un siglo que soñó
con una sola imperial
monarquía universal;
y aquí un hombre realizó
de aquel siglo el ideal.

Aquél hombre... y de él me fundo
en los hechos que osó hacer,
fué el problema más profundo
que había planteado el mundo
quien se atrevió á resolver.

Hombre de fé y genio ardiente,
sin letras, casi ignorante,
pero soldado y valiente,
no se arredró por la gente
que se le puso delante.

Le envió al lecho un proyectil;
y del cuerpo en la inacción,
entró aquí en fermentación
su espíritu varonil;
y se hizo esta reflexión:

«la espada no crea nada:
«mata la vida y la luz,
«yerma, encona y anonada.»

Y se desciné la espada,
y se abrazó con la Cruz.

Grande fuera en lid guerrera
lograr del triunfo por palma
ser rey de la tierra entera:
pero otra hay más grande y fiera:
la de la idea, y el alma.

Continuará.

JOSÉ AGUSTIN DE MATIENZO

He aquí el nombre de un noble vizcaíno, que ha terminado la carrera de su vida en esta República, dejando la imperecedera memoria del reflejo de las hermosas virtudes que adornaron su alma, y han creado la simpática y bondadosa aureola de su existencia.

Lo mismo que en todo tiempo, en el presente, en que parece consagrara la humanidad con todas sus facultades anímicas, la actividad de todas sus fuerzas y de todas sus más anheladas aspiraciones, á los falaces é insanos goces de los intereses tangibles, que bastardean la pureza de los sentimientos y las concepciones del espíritu, la muerte de un justo impone siempre con su augusta sombra, el respetuoso é incondicional homenaje que el espíritu tributa á las virtudes inmaculadas que ennoblecen y santifican la vida del hombre en la tierra.

Este acatamiento de respetuoso homenaje á la virtud, que se manifiesta con prescindencia de la voluntad, y puede llamarse la manifestación del sentimiento de la moral inmutable y eterna, atributo divino que constituye el preciado destello de la inteligencia y la razón que nos señala siempre y en todas las circunstancias la austera verdad, como faro único de todo bien y de todo progreso humano, es el sentimiento que origina el homenaje con que enaltecen los pueblos la memoria de sus bienhechores.

Y á ello, solo á ello, debe José Agustín de Matienzo, la hermosa manifestación póstuma que le ha hecho el vecino pueblo de Quilmes el 8 del actual, al inhumar sus restos en el atrio de su iglesia parroquial, de que nos dá cuenta en la siguiente crónica "El Eco" de aquel pueblo:

"Era de esperar. La manifestación de duelo que el pueblo de Quilmes ha realizado al conducir los restos mortales de nuestro digno amigo y convecino D. José Agustín Matienzo, ha sido imponente.

"Puede decirse sin temor de equivocarse, que jamás se ha presenciado un acto que revistiera el carácter de un duelo público, como el realizado el viernes último.

"Los méritos indiscutibles, los servicios que durante su vida prestara á todos sus convecinos, le hacían acreedor al tributo que se ha rendido á su memoria.

"La casa mortuoria se ha visto permanentemente visitada desde que acaeció su fallecimiento, y el viernes, tanto aquella, como la calle, eran pequeñas para contener la inmensa concurrencia que se aglomeraba para cumplir con el último deber que se impone en estos casos.

"Todo el trayecto que media entre la casa mortuoria y la Iglesia Parroquial, contenía una inmensa mole de gente que rendía el tributo póstumo al distinguido extinto.

"Imponente así mismo fué la ceremonia fúnebre que se realizó en nuestra Iglesia Parroquial.

"En los asistentes que llenaban la nave central y las laterales, se veían reflejados los sentimientos de un intenso y sincero dolor por la pérdida irreparable que experimentaba este pueblo.

"Terminada la misa solemne de cuerpo presente, se procedió á dar sepultura en el atrio á los restos mortales del extinto."

En esta solemnidad que en verdad fué imponente, tuvo el pueblo intérpretes que hicieron al par que el elogio fúnebre

del extinto, la sincera manifestación de su condolencia; entre ellos trazó muy conmovido el hermoso boceto que á continuación se transcribe, el Dr. Pacífico Díaz, que ha alcanzado justo y simpático renombre en la República, por la rapidez y varonil entereza con que ha soportado la desgraciada mutilación de las dos piernas que sufrió á consecuencia de un accidente ferroviario.

He aquí sus palabras:

"Permitidme, señores, romper el silencio solemne y religioso que debe reinar en los dinteles de la eternidad, para decir adios eterno al amigo querido, cuya muerte llora el pueblo de Quilmes.

Nacido en país extranjero, formó en el nuestro donde vino muy joven, un hogar honorable con el ejemplo de sus virtudes, y consagró todas sus facultades al progreso de la patria de sus hijos que amó como la suya propia.

Reseñar los actos de su vida que lo han hecho acreedor á que las autoridades hayan discernido á sus despojos sagrados un local en este sitio destinado á los grandes benefactores del pueblo, y al dolor con que ese vecindario se aglomera al rededor de su sepulcro, sería tarea interminable: baste decir que no ha habido aquí un progreso al cual, sea como iniciador, sea como colaborador, no haya ligado su nombre; no ha habido un abuso por parte de las autoridades, que en su alma honrada no haya encontrado la más fundada y digna protesta. Su divisa fué prestigiar y fomentar el bien, combatir y destruir el mal. Hombre modesto hasta la exageración jamás, cuando una idea le ha parecido buena, se ha preocupado de ser él el jefe ó el soldado, ni de que su ejecución le dé gloria, sino de que la idea triunfe, para lo cual se desplegar una actividad y un entusiasmo comunicativo, que proporcionó siempre el triunfo.

Pero, señores, donde contemplamos su figura moral i nada con todo el fulgor de sus virtudes es en su vida p da. Es allí que podemos decir de él, después de haber minado la estructura de su carácter, que era uno de e hombres excepcionales que un sabio griego salió á bus por el mundo con linterna. La rectitud de sus procederes, amor á la justicia y la bondad proverbial de su alma, le ca, taron el amor y la confianza del pueblo que lo miraba honraba como una especie de patriarca; así su casa estab siempre llena, porque allí el perseguido encontraba un defensor; el ignorante un sabio consejero; el desgraciado un protector; el bueno un hombre ejemplar que lo estimulaba á ser mejor, y hasta el dichoso cosa rara! iba allí porque encontraba un hombre desinteresado y simpático que gozaba con la dicha ajena más que con la suya propia.

En cuanto á Matienzo, considerado como amigo, no lo describiré, porque siento que vosotros que habéis disfrutado de su intimidad, llena del candor del niño y de la firmeza del sabio, vais á exclamar conmigo: ¡fué el modelo de la amistad!... fué mi amigo predilecto!"

Nada hace falta para completar la biografía de un hombre justo, de un benefactor del pueblo, que es la biografía de José Agustín de Matienzo; sus convecinos lo han hecho ante su propio fétetro, con la sinceridad de su bondadosa expresión agradecida.

Nosotros solo agregaremos como datos ilustrativos—que era natural de la villa de Trucios, de familia de antiguo abuelo en las Encartaciones—que vino á este país de edad de 16 años, donde estudió la carrera de farmacia—que al recibirse, se estableció en Quilmes en el que ha ejercido su profesión 33 años—que allí casó y ha formado la hermosa familia, que hoy le llora—que á pesar de su constitución robusta, ha fallecido á la temprana edad de 57 años, después de una penosa y larga enfermedad, sin que su espíritu haya decaído un solo momento, ante los sufrimientos ni ante la perspectiva de su prematura muerte, ni haya perdido un solo momento su fisonomía la tranquila placidez de su bondadoso carácter, que tan justo y honroso homenaje le ha conquistado; y como dato final, que fué muy amante de la patria y de las instituciones que labraron la grandeza del solar vizcaíno, y que cultivó siempre en la colectividad euskara, los deberes de la verdadera solidaridad.

J. S. J.

MEMORIA

De la Sociedad "Laurak-Bat"

Conforme prometimos en el número anterior, extractamos algunos datos de la Memoria presentada por la Comisión Directiva, á la asamblea ordinaria, celebrada últimamente:

ACTIVO:	
Acciones Cooperativa Telefónica	\$ m/n
Valor de 11 acciones á 20 \$.....	220 —
Pedro A. Costa	
Su saldo deudor.....	8.476 —
Angel J. Medina	
Su saldo deudor.....	449 —
Remigio Lupo	
Su saldo deudor.....	2.200 —
Depósito Pelotarís	
Su saldo deudor.....	663 48
Muebles y útiles	
Su valor apreciado.....	17.649 50
Plaza Euskara	
Saldo de esta cuenta.....	101.045 07
Banco Español	
Saldo que adeuda en c/c.....	13.676 70
Caja	
Existencia segun arqueó.....	430 47
Cobrador	
Receibos en su poder.....	315 —
	145.125 62
PASIVO:	
Acciones (Plaza Euskara).....	2.322 80
Capital.....	142.802 82

* *

Asamblea.—En una asamblea extraordinaria que tuvo lugar el 15 de Diciembre fueron presentadas la proposición de la venta de la Plaza del Sr. Presidente y la de préstamo de 100.000 ps. m/n. con pacto de retroventa.

Conocidas las dos proposiciones por la Asamblea y habiendo en el curso del debate agregado el Sr. Castet en favor del préstamo con pacto de retroventa, que si al vencimiento la Sociedad se hallase sin recursos para recuperar la propiedad, él se obligaba á proporcionarla y á saldar la deuda que se contrajera mediante la hipoteca lisa de la Plaza en su favor, por el tiempo que tuviera por conveniente, pagándole un interés que sería menor que el 12 o/o, la Asamblea concluyó aceptando esta proposición del Sr. Castet, y resolvió por mayoría realizar la operación con don Jacinto Moss.

Este acto del Sr. Castet, escusamos decir que ha sido acogido por los laurak-batenses con general aplauso, así como otros que figuran en la Memoria y que no los reproducimos por la extensión que ellos ocupan.

Hipoteca.—Dada la perentoriedad de la obligación con el Banco Español y la autorización que la Asamblea antes referida concedió á la Comisión Directiva, llevóse á cabo el mes de Enero próximo pasado la operación del préstamo de 100.000 ps. m/n. que hizo don Pedro Moss, con hipoteca de retroventa por el término de dos años.

Se comprende que con el compromiso del Banco, se vió la Sociedad forzosamente obligada á la venta de la Plaza ó á efectuar el mencionado negocio de préstamo.

Como quiera que sea, su situación financiera necesita un estudio serio, porque con la operación de préstamo del Sr. Moss, solo se consigue prolongar la deuda por mas tiempo y aumentarla, con los intereses, de un modo alarmante.

Los beneficios netos que dán actualmente las diferentes reparticiones de la Plaza no alcanzan apenas á 4.000 \$ por año. Dígasenos ahora, si no es triste, que una propiedad tan hermosa, valorada, haciendo un cálculo bajo, en 356.000, no produzca mas que 4.000 pesos anuales, á pesar de haber hecho varias tentativas las comisiones pasadas, para sacar mayores provechos.

Sobre estos puntos, en una de las últimas Asambleas, se leyeron y existen en el libro de actas de la Sociedad, unos estudios de suma importancia, hechos por el presidente Sr. Goicoechea, los cuales debían ser conocidos de todos los socios, por el recto criterio y convincente lógica con que están tratados.

Repetidas veces hemos tenido ocasión de hablar respecto á estos asuntos con varios socios del Laurak-Bat, y hemos observado que la tendencia de muchos es la siguiente:

Vender solamente la parte del fronton principal, con cuyo producto podría despojarse la Sociedad de la deuda, impuestos, patentes y contratiempos que constantemente, por estas causas, pesan sobre ella: Destinar para el recreo de los socios exclusivamente, los jardines cancha cerrada, canchitas, y si fuera posible, instalar en el centro un local para reunión de los socios, pues actualmente no tienen donde reunirse

De esta manera y con tales alicientes, creemos podrían reclutarse muchísimos nuevos, que contribuirían á reanimar nuestra asociación y ayudar con su cuota á aumentar el presupuesto de beneficencia para que se fundó el Laurak-Bat.

Socios.—Se cuentan actualmente 310 socios, que son:

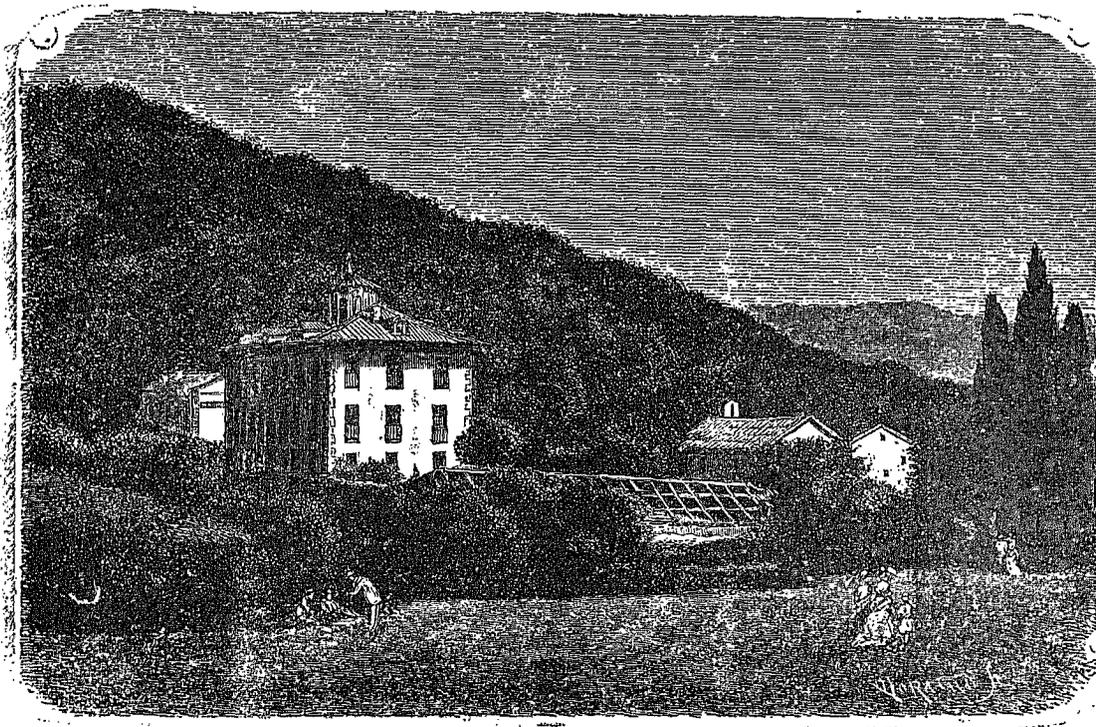
Activos de la Ciudad.....	240
Pasivos id.....	9
Campaña.....	46
Protectores.....	4
Honorarios.....	11

Es deplorable, que en la ciudad, no cuente mas que 240 socios, cuando cualquier sociedad de *morondanga* tiene muchos mas.

El número de los de la campaña, que nos parece tambien reducido, aumentaría considerablemente si tuviéramos local en el centro de la ciudad, porque haciendo la propaganda necesaria, infinidad de comerciantes vascongados que bajan con frecuencia por negocios, tendrían el mayor gusto en pasar de noche algunos rato, en compañía de sus comprovincianos, recordando las costumbres de nuestra Euskalerria. Estos deseos nos han manifestado varias veces en esta redacción, numerosos paisanos que constantemente tienen la atención de visitarnos.

En fin, podríamos extendernos en muchísimas consideraciones, pero antes descamos que la nueva Comisión Directiva, secundada por sus consocios, medite con detenimiento y proceda después á una resolución radical, cuyos resultados satisfactorios estamos seguros se revelarían rápidamente.

NAVARRA



QUINTA DE LA MARQUESA DE VESSOLLA

Con cualquiera de las mansiones señoriales de la nobleza inglesa, puede competir la espléndida quinta de la marquesa de Vessolla, situada en el valle de Mugaire. El edificio es todo de sillería, reconstruido sobre los restos del castillo feudal.

Son propiedad de la marquesa las siete leguas de territorio que circundan á su quinta y que constituyen una valiosísima finca.

Vastos jardines rodean al edificio, donde crecen árboles y plantas de singular valor, amén de una profusión de flores rarísimas que alegran la vida de la ilustre castellana. Allí se ve desde el hermoso castaño de las Indias hasta el esbelto y piramidal pino de la Australia y el poético cedro de Líbano. En el centro del jardín existe un tronco de roble, muerto de vejez, en el cual se sientan muy holgadamente diez y siete personas. Diversas regatas, saltos de agua y lagunas concurren con sus blandos murmullos á la poética sinfonía entonada por los pájaros que se albergan en el bosque inmediato que ofrece el más agradable y sorprendente panorama. Millares de palomas torcaces cruzan por este arbolado en la época de la pasa. Desde la cumbre de estos bosques dominase el pueblo de Echalar, y por la parte de Francia parece que está al alcance de la mano Biarritz y su faro, los contornos de Fuenterrabia, Irún y Hendaya.

Nada, en fin, ha olvidado la Naturaleza para

hacer agradable la residencia veraniega de felices dueños de esta mansión, una de las jores que aún conserva la vetusta aristocracia española, entre la que ocupa un lugar eleva la marquesa de Vessolla.

En honor de Gorriti

El día 15 de Abril, último, se verificó en Tolosa una gran festividad religiosa dedicada á honrar la memoria del ilustre maestro Gorriti.

Según nos escriben, pocas veces se ha visto en Tolosa acto tan solemne.

Los discípulos del esclarecido compositor nombraron una comisión que organizara la parte artística del funeral y esta ha sabido cumplir con creces su misión.

La víspera llegaron á Tolosa muchísimos forasteros, organistas unos, maestros de capillas y directores de sociedades musicales otros, todos discípulos del gran maestro y deseosos de rendir un último homenaje á la memoria de quien tanto honró su nombre por su ciencia musical.

La Sociedad Coral de Bilbao acudió tambien á prestar su valioso concurso á esta solemnidad.

El espacioso templo estaba lleno de gente. Se cantó la celebrada misa de *requiem* del laureado maestro difunto.

La masa coral bilbaina reforzada por muchos discípulos de Gorriti, cantó magistralmente el *Memento* arreglado de los *Ecos de Andía*, la obra que el ilustre finado escribió para el concurso de orfeones de Bilbao y más tarde fué con aquel título, la pieza impuesta para orfeones de clasificación de excelencia en el concurso de Pamplona.

El órgano fué tocado por don Eduardo Mo- roa, discípulo muy querido de Gorriti.

La dirección de la capilla estuvo encomen- dada á don Gregorio Damborenea, profesor del Orfeón bilbaino.

El *Memento* fué dirigido por el maestro Va- lle.

La interpretación de todas las obras resultó brillantísima.

La solemnidad fué digna de la memoria de Gorriti.

Tolosa recordará siempre acto tan esplendo-roso.

EL ZORTZICO

Juguetonas y revoltosillas,
niñas de la aldea,
En el valle se baila esta tarde
la danza más bella:
El alegre y sin par inocente,
veloz y sencillo,
Viejo baile de los vascongados,
el grato *Zortziko*.
A la tímida luz de la aurora,
yo he visto á lo lejos,
Por la senda que muere en el valle,
un tamborilero:
Y al pasar por el puente que salta
sobre el manso río,
Yo le oí con la flauta ensayando
un nuevo *Zortziko*.
Al salir de la ermita los mozos
ya le han ajustado,
Y hasta tanto que venga la noche
estará tocando.
Pues afirma que trae, entre muchos
aires conocidos,
El que más entusiasmo á la gente,
el mejor *Zortziko*.
A vestiros, muchas, las galas
del día de fiesta,
Que ya el sol va cruzando ligero
su breve carrera.
Y si tarde bajais hácia el valle,
correréis el peligro
De no oír una nota siquiera
del nuevo *Zortziko*.
No vayais á faltar descontentas,
hermosas muchachas,
Que de todos los bailes del mundo,
el mejor se baila.
El alegre y sin par inocente,
veloz y sencillo,
Viejo baile de los bascongados,
el grato *ortziko*.

FRANCISCO ARECHABALA.

Deudas de las naciones europeas

Las veinte naciones europeas tienen 366.425.790 habitantes; es decir, 36 por kilómetro cuadrado.

La más populosa es Bélgica, con 213 habi- tantes; de las más desiertas Finlandia, con seis habitantes por término medio.

En pié de paz hay 3.403.544 hombres: en pié de guerra, 21.204.257.

Cuestan cada año, en pié de paz, 5.303 millo- nes de francos; es decir, 1 franco 456 por cabe- za de habitante, pobre ó rico, viejo ó niño.

Este colosal gasto anual pesa directamente so- bre el trabajador y paraliza las fuerzas produc- tivas.

La totalidad de las deudas públicas asciende en Europa á 116.600 millones de francos, ó sea á 320 francos por habitante.

A la tasa media de 4 por 100 esto constitui- ría una renta anual de 5.640 millones de francos, que los Estados europeos están obligados á pa- gar cada año; es decir, 10 francos 66 por ca- beza.

Hé aquí el rango de cada pueblo en cuanto á las deudas que pesan sobre cada habitante:

Portugal, 794 francos por cabeza; Francia, 677; Inglaterra, 529; Paises Bajos, 480; Italia, 417; Austria, 364; Bélgica, 350; España, 339; Grecia, 304; Alemania, 274; Rumanía, 192; Ru- sia, 146; Servia, 143; Dinamarca, 137; Turquía, 137; Suecia, 73; Noruega, 87; Bulgaria, 65; Fin- landia, 31; y Suiza, 25.

Los gastos del presupuesto ordinario de Eu- ropa ascienden á 19.583.000 francos, ó 54'47 francos por habitante.

Adicionados los tres orígenes de gastos que preceden, llegamos á un guarismo general de gastos anuales para las veinte naciones de Eu- ropa de 29.526.000 millones de francos, ó sea 84'69 francos cada año por habitante, incluso las mujeres, los viejos, los niños, los enfermos y los enfermos.

Esta cifra es tanto más enorme cuanto que la materia imponible disminuye.

ELKARTU GAITIAN

Micheletak ibiltzen dirade
lorechuak azaltzian,
baten gañetik bestera egon
beti lorien gañian.
ni ere orla ibildutzen naiz
zu nonbait billatu naiyan,
Donostiyatik joantzeralako
boti bildurrak aidian.

Ezdet onikan ikusi gabe
egunaz eta gabian,
zure galdezka ibiltzen nazu
jende danari kalkan;
naiyago nuke beti betiko
baseunde aldamenian,
nik nai detena ¡ay! egiñ gabe
illko naiz bai onenian.

CAYETANO SANCHEZ IRURE.

SECCION AMENA

KANPUAN



- [—¿Illiare moztu naiko dezu e?
 —Asmua badet.
 —Badaukazu premiya. ¿Eta nola nai dezu moztutzia?
 —Bapanaka.

NOTAS LOCALES

La Colmena Artística—Es digna de visitarse la Exposición Humorística que esta simpática Sociedad presenta por primera vez, en sus amplios salones del Bon Marché, en la calle Florida 753.

Todas las noches, desde su inauguración, acude numerosa concurrencia á contemplar los interesantes cuadros y objetos curiosísimos que se exhiben, cuya graciosa descripción está hecha en un artístico catálogo, con una introducción del chispeante escritor Sr. Lasso de la Vega.

Los que visiten la exposición, notarán desde la entrada el ambiente artístico que por todas partes se observa.

Los cortinados y tapices, de burda arpillera, producen un efecto precioso, y constituyen un adorno elegantísimo.

Además de los magníficos cuadros de verdadero mérito que existían ya en "La Colmena," completan una colección de primer orden los trabajos humorísticos de los reputados artistas, Cárcova, Della Valle, Cotanda, Bouchet, Sartori, Alabés, Villanueva etc.

También las señoritas Sainz, Ochoa, Hammer, Masciotti y otros aficionados han cooperado dignamente al éxito de la Exposición.

"La Parva domus magna Quies" de Montevideo ha enviado así mismo cuadros y objetos de verdadera curiosidad.

Felicitemos á la Comisión Directiva de "La Colmena" por el acierto con que ha organizado tan gracioso concurso.

Fallecimiento—Ha fallecido en Mar del Plata D. José María de Eguía, padre de nuestro estimado amigo D. Jesús Eguía, residente en Marcos Juárez, á quien acompañamos en el sentimiento.

Círculo Andaluz—El 16 del corriente tuvimos el gusto de asistir á la velada musical que celebraba este centro.

El Sr. Adolfo Aldao pronunció un discurso jocosos que mantuvo en completa hilaridad á la numerosa concurrencia que llenaba los salones.

La parte musical tuvo buena interpretación.

El baile familiar, muy animado.

Luchando por la Patria—Así se titula un cuadro humorístico presentado en la Exposición de la Colmena Artística por la distinguida señorita Elvira Ochoa, hija de nuestro comprovinciano D. Indalecio.

Como idea, es de las más ingeniosas que se han presentado en la Exposición. El cuadro representa dos muchachos, vendedores de periódicos, que luchan desesperadamente en el suelo por quitarse un ejemplar del diario titulado "La Patria." Ambos forcejean, retratándose en su rostro las ansias por conseguir el ejemplar; en los labios, los berridos, aduciendo cada cual su derecho, y en las manos un crispamiento atroz por llegar á pescar "La Patria" entre sus uñas.

La señorita Ochoa, que debe tener un espíritu agudo y una penetración honda, piensa sin duda que así luchan los hombres modernos por la patria. No le falla razón, y su crítica enierra la más absoluta verdad. No puede ser más moral el fondo de su cuadro. Si le viesen algunos politicastros, no podrían menos de contemplar en aquella tela el retrato fiel de sus *santísimos* ideales patrióticos.

Ha presentado también otro cuadro de no menor interés titulado *Lavandera Argentina en los Andes*.

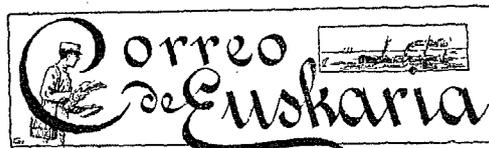
Felicitemos á la señorita Ochoa por sus dos obras.

Enlace—Nuestro comprovinciano don Orencio Acerecho, comerciante de Villa Constitución, ha contraído matrimonio, con la señorita Juana Otero, de dicha localidad.

Les deseamos felicidades.

Comisión Directiva—Se ha constituido la C. D. de la ciudad "Laurak-Bat" en la forma siguiente:

Presidente:	D. Indalecio Ochoa.
Vice "	" U. Castét.
Secretario:	" D. Beguiristain.
Sub "	" J. Echevarría.
Tesorero:	" L. Errasti.
Sub "	" J. Esturo.
Vocales:	" E. Rentería.
"	" F. Irabien.
"	" J. J. Arregui.
"	" R. Echevarría.
"	" F. Aranguren.
Suplentes:	" A. de Ortuzar.
"	" R. Torrontegai.
"	" M. Leguineche.
"	" L. Urrutia.
"	" C. Arechavala.



ALAVA

Hemos visto con sentimiento la derrota del Sr. Becerro de Bengoa, en Vitoria, en las últimas elecciones y nos sorprende que no haya resultado elegido, sino por unanimidad, al menos por una inmensa mayoría.

Todos conocemos que en su pasado periodo, el ilustre alavés representaba en las Cortes á Vitoria, y especialmente á la region vascongada con un entusiasmo y una altura que se hizo acreedor de la admiración y aprecio de nuestros conterraneos.

Además, la respetable figura del señor Becerro de Bengoa es una de esas que no pueden faltar en las Cortes. Orador elocuente, sabio catedrático, escritor profundo y trabajador incansable, y gracias á su ingenio privilegiado y á su robusta constitución ha podido sin desfallecer cumplir las tareas que le incumbían, asistiendo á su cátedra del Instituto de San Isidro, á las sesiones del Congreso, á las numerosas comisiones parlamentarias de que formaba parte merced á su competencia y vasta ilustración y por último hallaba medio de escribir artículos de caracter científico ó literario para las revistas y periódicos que buscan con afán su colaboración.

Por todas estas circunstancias estimamos que es una verdadera lástima que el señor Becerro de Bengoa no represente al país vascongado en las Cortes, pues por muy excelentes cualidades que reuna su sucesor, no puede tener el prestigio del señor Becerro de Bengoa, alcanzado en largos años de su vida pública, consagrada al país, á la enseñanza y á la prensa.

Tratándose de un hombre de las condiciones del Sr. Becerro de Bengoa, lo mas lógico sería olvidar las diferencias políticas, anteponiendo ante todas ellas, la admiración á su talento y reconocido patriotismo.

Cuando se ven en el Congreso á tantos hombres inútiles y de talla tan microscópica es un verdadero pesar tener que consignar que quien reune tan excelentes condiciones para representar al país en las Cortes, no tengan en aquéllas el lugar que por sus méritos le corresponde.

Con objeto de obsequiar y manifestar las muchísimas simpatías que sienten sus amigos hacia el Sr. Becerro Bengoa, le obsequiaron el mes pasado con un espléndido banquete en el Hotel de Quintanilla, de Vitoria.

Hubo calurosos brindis, y el Sr. Joaquín Herran pronunció una bellísima oración, interrumpida frecuentemente por bravos y palmadas.

Orgulloso puede sentirse el Cronista honorario de Vitoria por la fiesta dada en su obsequio.

En el local de la Plaza de la Independencia de Vitoria que antes ocupó la Administración de la Tabacalera en esta provincia, se ha inaugurado una sala de armas, formada por iniciativa del Coronel de Arlaban, D. Arturo Ruiz y dirigida por el notable maestro de esgrima, D. Ernesto Laborde.

Dará lección por la mañana la oficialidad joven del Regimiento Caballería de Arlaban y por tarde y noche los paisanos que lo deseen.

GUIPUZCOA

Elecciones de Diputados á Cortes en Guipúzcoa.

San Sebastián—D. Enrique de Sarrástegui y Barrie, 5.991; D. Joaquín Pavía y Bermingham, 2.647.

Vergara—D. Joaquín Sanchez de Toca, 2.276.

Zumaya—D. Joaquín Arteaga y Echagüe, 3.168.

Azpeitia—D. Joaquín María de Arana, 3.088; D. Ramón Nocedal, 2.899.

Tolosa—En este distrito ha triunfado D. Eusebio Zubizarreta.

UN INCENDIO—El mes pasado se declaró en Azpeitia un incendio en el caserío denominado Servestazu, emplazado en jurisdicción de Beizama.

El fuego, que comenzó en el desván, adquirió desde los primeros momentos grandes proporciones, siendo inútiles cuantos esfuerzos se hicieron para combatirlo.

El edificio quedó reducido á encombros, pereciendo carbonizadas muchas cabezas de ganado vacuno.

El mobiliario también lo redujo á cenizas el fuego.

Las pérdidas se calculan en 2.500 pesetas.

El Ayuntamiento de Aduna ha contratado un empréstito de 4.000 pesetas con el fin de dar frente á los gastos originados con la traída de aguas para el abastecimiento del vecindario de aquella villa, toda vez que no ha sido suficiente la cantidad consignada en los presupuestos para aquel proyecto.

El empréstito se ha hecho al interés de 5 por 100 anual.

En el Gobierno civil se expidieron el mes pasado dos pasaportes para Buenos Aires, á favor de doña Aniceta Larrañaga, de Arechavaleta y D. Pedro Juan Irazu, de San Sebastián.

Continúan en Irún con gran actividad las obras de ampliación de la línea del tranvía de aquella villa hasta la ciudad de Fuenterrabía.

Los rails llegan ya al comienzo de la carretera general que conduce á aquel pueblo histórico.

La Dirección general del Instituto geográfico y estadístico acaba de publicar un tomo con el movimiento de la población de España en el septenio de 1886-92.

Por lo que respecta á Guipúzcoa, en la mencionada obra aparece esta provincia con 181.845 habitantes.

En toda la provincia se han registrado durante los años de 1886 á 1892, 40.734 nacimientos, que corresponden á 3.20 por cada cien habitantes. De aquella cifra corresponde á San Sebastián 7.538.

Los matrimonios registrados en San Sebastián en los expresados siete años han sido 1.140, ó sea 0,56 por cada cien habitantes. En toda la provincia ha habido en el mismo período de tiempo 7.505 matrimonios.

Las defunciones registradas en la provincia fueron, también en los años antes citados 30.162, ó sean 10,572 menos que los nacimientos.

A San Sebastián le corresponden de estas cifras, 6.095 defunciones, ó sea 1.488 menos que los nacimientos.

Comunican de la villa de Orio que últimamente apareció en la orilla izquierda del Oria el cadáver de un hombre que, habiendo sido identificado, resultó ser el de José Agustín Egaña, colono de la casería "Arrillaga Chiqui," que está enclavada en el término municipal de Usurbil.

La muerte, según dictámen facultativo, le fué producida por asfisia.

El desventurado José Agustín Egaña, que tenía 62 años de edad, había desaparecido de su casa el día 21 de Marzo último.

Se cree que su muerte se debe á un accidente casual.

NAVARRA

En algunos campos sembrados de trigo se nota, segun vemos en algunos colegas navarros, que las puntas de las plantas han tomado un tinte amarillento que denota el efecto de los últimos frios glaciales que se han dejado sentir en aquella región.

También los frutales dan muestra de haber padecido de igual causa.

A mediados del pasado se cotizaron los granos á los siguientes precios en el mercado de Pamplona:

Trigos á 20'50 reales robo; cebada 14,50; avena 11,50; maíz 15,50; habas 17; beza 15,25.

Sigue la animación en el trigo, sostenida por la escasez de ofertas pues los tenedores de partidas se abstienen de vender todo lo posible en esperanzas de mejores precios. Acerca de esto es aventurado cuanto se diga, pues todo depende del tiempo que haga esta primavera.

En cuanto á la cebada el precio es nominal, pues no acude al mercado absolutamente nada.

La nota saliente del concierto dado en Madrid por la Sociedad de Conciertos ha sido la entusiasta ovación que ha tributado el público á nuestro paisano el gran Sarasate.

Tocó, además de las piezas que figuraban en el programa, la jota, un *pot-pourri* de aires españoles y el *Adios á la Alhambra*. Las dos primeras con acompañamiento de orquesta, y la última acompañado al piano por el maestro Urrutia.

Ha fallecido en Pamplona, á los 81 años de edad, el señor Juan Martín Balda.

En Tudela ha fallecido el respetable sacerdote don Valero Alava, que por sus virtudes mereció siempre el aprecio de todos.

Los maestros don Timoteo Maté, don José Arana y las maestras doña Micaela Hermoso de Mendoza, doña María Mercedes Perez, doña Balbina Hernandez, doña Victoria Tardío y doña Teresa Ratón, han sido nombrados para desempeñar respectivamente las escuelas de Unciti, Donamaria, Marcilla, Luquin, Olagüe, Aldaba y Artica.

Resultado de las elecciones últimas:

CIRCUNSCRIPCIÓN DE PAMPLONA

Se compone de 167 secciones, de las que se han recibido estos datos correspondientes á 160:

Candidatos	Votos
Excelentísimo señor Marqués del Vadillo.....	10.034
D. Romualdo Cesáreo Sanz.....	8.451
" Joaquín María Gastón.....	7.211
" José Sanchez Marco.....	5.140

DISTRITO DE AOIZ

Candidatos	Votos
D. Valentin Gayarre.....	4.230
" Bartolomé Felú.....	3.337

DISTRITO DE ESTELLA

Candidatos	Votos
D. Juan Vazquez Mella.....	3.665

DISTRITO DE TAFALLA

Candidatos	Votos
D. Cecilio Gurrea.....	4.143
Sr. Marqués de Montesa.....	1.160

DISTRITO DE TUDELA

Candidatos	Votos
D. Miguel Irigaray.....	2.577
" Martín E. Guelbenzu.....	2.425
" Aquilino Frauca.....	1.863

Faltan los datos de 7 secciones de Pamplona; Estella 6; Tudela 1; Tafalla 5 y Aoiz 6.

Segun nos dicen, los datos que faltan no alterarán el resultado de la elección.

El general nuestro paisano don José García Navarro se encargará próximamente del mando de la division de caballería de la region de Barcelona por estar bastante mejorado de la afeccion reumática que contrajo durante la campaña de Cuba.

D. Epifanio Azcona, maestro que durante muchos años regentó una de las mejores escuelas de Navarra ha fallecido en Zaragoza.

La prensa de la capital de Aragón le dedica sentidísimos sueltos.

Escriben de Aoiz que el vino tiene buena demanda, quedando aún mucho en bodega. Tambien se despachan buenas partidas de trigo.

Los campos presentan excelente aspecto.

El trigo se cotiza á 20 reales por robo, el maíz 14, las patatas á 3,50 la arroba, el vino á 6 el cantaro y el vinagre á 4.

Han contrido matrimonio en la iglesia de San Agustín de la capital navarra, doña Fernanda Larequi, de Villava, y don Cristóbal Paris, de Orosbetelu.

Deseámosle muchas felicidades.

A la avanzada edad de 86 años ha fallecido en la capital navarra la señora doña Manuela Seminario.

VIZCAYA

El mes pasado falleció en Céanuri, el Dr. Bartolomé de Alcibar y Abásolo, distinguido vasco, cuyo espíritu recto y corazón bondadoso nunca conoció el dolor ni la doblez.

Q. E. P. D.

Ha sido nombrado jefe del Somáforo del castillo del Morro, de la Habana, D. Ricardo Saráchaga, que últimamente prestó sus servicios, en el Somáforo de la Galea.

El teniente de navío de tercera clase don Juan J. Ozamiz ha sido nombrado secretario de la jefatura de armamento del arsenal del Ferrol.

Desde un andamio colocado á bastante altura, en las obras que se están llevando á cabo en el convento de San Francisco, en Bermeo, cayó un carpintero llamado José Landa, de 27 años de edad y natural de San Sebastian, el cual resultó con graves heridas en diversas partes del cuerpo.

Comunican de Orduña que son muchísimos los casos de trancazo que ocurren en aquella localidad.

Ha fallecido en Valmaseda la Sra. D^a Juana de Aguirre y Pagazartundua, viuda de D. Alejandro Antuñano.

Según la Memoria, del ferro-carril de Durango á Zumárraga, correspondiente al año de 1895, el producto bruto obtenido por viajeros ha sido de 284.682,66 pesetas, y por mercancías 171.973,20 pesetas, que hacen un total de 456.655,86 pesetas.

Comparadas estas cifras con las del año anterior dan un resultado en contra de éste de 27.444,60 pesetas en viajeros, y 2.174,30 pesetas en mercancías, ó sea un total de 29.619,90 pesetas de menos en ambos conceptos.

Como el precio anual del arrendamiento de la línea de Durango á Zumárraga á la Compañía de Bilbao á Durango es de 190.000 pesetas anuales, y como el producto líquido de la explotación ha sido de 131.024,87 pesetas, resulta que el déficit que tiene que cubrir la Compañía de Bilbao á Durango es de 61.805,28 pesetas.

Los gastos de establecimiento ascienden en 31 de Diciembre de 1895 á pesetas 6.626.392,54, cifra que con relacion á la de igual día de 1894 acusa un aumento de 25.041,68 pesetas que han sido invertidas en terrenos expropiados, obras y montaje del freno del vacío al material móvil.

Según vemos en los diarios de Bilbao, en Munguía se ha dado el caso de pagar 5.000 reales por un voto.

¡A este precio, casi convendría tomar un vapor del Antonio López ú otro cualquiera, y hacer un viajecito á participar del sufragio de los urnias!

El conocido é inspirado músico D. Manuel Villar ha compuesto recientemente un bonito zortzico titulado "¡Viva Navarra!", el cual tendremos el mayor gusto de reproducirlo, en cuanto llegue á nuestro poder.

Reproducimos á continuacion los datos oficiales que han llegado á nuestro poder, del resultado de las últimas elecciones en los diferentes distritos de esta provincia:

DISTRITO DE BALMASEDA.—D. Benigno Chávarri ha obtenido 4.118 votos y D. Francisco Martinez Rivas 8.262.

Se desconoce el resultado de siete secciones.

DISTRITO DE BARACALDO.—El señor Urquijo, 4.992 votos. El señor Iglesias, 1.1. Faltan datos de tres secciones.

DISTRITO DE BILBAO.—Sr. José M^a. Martinez de las Rivas, 5568 Pablo Iglesias, 1282.

DISTRITO DE DURANGO.—El señor marqués de Casa Torres, que luchaba solo, ha obtenido 4.591 votos.

DISTRITO DE GUERNICA.—Ajanguiz: Sr. Gandarias, 130 votos; señor Allende, 59. Arrazua, 145 y 1. Arrieta, 220 y 15. Baquico, 49 y 46. Bermeo, 710 y 700. Busturia, 153 y 119. Cortézubi, 118 y 36. Ea, 175 y 45. Elanchove, 151 y 36. Forua,

69 y 73. Fruniz, 14 y 71. Guernica, 329 y 193. Gauteguiz, de Arteaga, 161 y 39. Ibarrangu-lua, 125 y 126. Lemoniz, 111 y 12. Maruri, 102 y 47. Miñaca, 89 y 44. Murga, 130 y 35. Mujica, 197 y 90. Munguia, (anteiglesia), 285 y 245. Munguia (villa), 236 y 109. Mandaca, 115 y 93. Murueta, 67 y 13. Navarniz, 96 y 43. Pedernales, 54 Rigoitia, 231.

Total; Sr. Gandarias, 4311. Sr. Allende, 2.289.

Como se ve, el Sr. Gandarias ha obtenido sobre el candidato carlista Sr. Allende una mayoría de 2.022 votos. La elección se verificó en todos los colegios con la mayor normalidad.

DISTRITO DE MARQUINA.—Amoroto: Sr. Aznar, 80 votos. Sr. Martínez Rodas, 63. Arbácegui, 137 y 124. Berriatúa, 143 y 112. Cenarruza, 146 y 63. Echano, 126 y 27. Echevarría, 131 y 64. Eraño, 19 y 100. Ermua, 90 y 59. Garay, 39 y 39. Sondica, 48 y 39. Guizaburuaga: 53 y 24. Ibárruri, 110 y 90. Ispaster, 161 y 62. Jemein, 148 y 86. Lequeitio, 341 y 390. Mañaria, 182 y 56. Mendeja, 37 y 49. Murélagu, 191 y 82. Ondárroa, 324 y 381. Berriz, 236 y 71. Zaldúa, 93 y 47.

Total: Sr. Aznar, 3.147. Sr. Martínez Rodas, 2.213.

El 13 del pasado, dejó de existir en Sapuerta, el Sr. D. Aureliano de Vecino y Arzuabiaga.

En la Diputación provincial se ha celebrado una subasta para la construcción del camino vecinal que partiendo de la calle de Allende Salazar, de Guernica, terminará en la parroquia de la extinguida anteiglesia de Luno.

Se presentaron cinco pliegos y le fué adjudicada á don Antonio Nachiondo, de Lequeitio, en la cantidad de 21.990 pesetas.

El tenor vizcaino señor Ercilla que se encuentra en Elorrio, saldrá en breve con dirección á Milán, á cuya ciudad se trasladada con objeto de completar su educación musical.

Le deseamos grandes triunfos.

Ultimamente fallecieron en Bilbao D. Pedro de Gondra y Zabala, D. Francisco Abarrategui, Luis Olavarri, Eugenio Apoitia, Santos Allende, Ezequiel de Villabaro y Latorre. Patricio Echevarría, D^a. Clara Beascochea, Petra Gana y Barozabal, Sotera Iriondo, María Asúa.

Al Sr. Aznar, candidato para Diputado á cortes en las últimas elecciones, le hicieron en Marquina un recibimiento entusiasta á su llegada á dicho pueblo.

A las pocas horas de llegar al pueblo se constituyó la junta de escrutinio y fué proclamado diputado el señor Aznar; en cuanto el señor Presidente le proclamó, todos los concurrentes dieron vivas al señor Aznar, á Vizcaya y á Marquina; poco después empezaba el banquete que en la fonda del Prado estaba dispuesto. Al destaparse el champagne brindaron varios señores y reasumió los brindis el señor Aznar para dedicar frases de agradecimiento á todos y decir que todos sus afanes se dirigían á procurar el agradecimiento de Vizcaya en general y del distrito de Marquina en particular, concluyendo por dar un viva á Vizcaya, que fué contestado por todos los concurrentes.

Durante la comida, el tamboril alternaba con la banda de música de Lequeitio, los cuales no cesaron de tocar hasta la noche.

REGION VASCO-FRANCESA

Nuestro compatriota, el señor G. Olphe-Gaillard, se disponía á volver á Hendaya, despues de rendir en Paris, las últimas pruebas para graduarse de doctor en leyes. La tesis, presentada por el joven doctor, ha sido un tema poco tratado hasta ahora: *La influencia de la educación y de la instrucción sobre la legislación romana*. Su autor ha sabido tratarlo con mucha erudición y con pensamientos muy elevados, lo que le ha valido las felicitaciones de sus examinadores.

Tenemos el pesar de anunciar el fallecimiento del señor Etcheverry que fué *maire* del Imperio. Ha dejado dos hijos, miembros distinguidos entre los clérigos vascongados, los señores abates Domingo y Vicente Etcheverry.

Una asistencia numerosa concurrió á asociarse al justo dolor de la familia Etcheverry, demostrando las respetuosas simpatías de que gozaba el extinto.

Debido á la pluma del infatigable bibliotecario de la ciudad de Bayona señor Ducéré, acaba de aparecer un volumen titulado *Napoleón en Bayona*. El señor Ducéré ha estado bien inspirado, en los momentos actuales, al recordar la estadia de Napoleón en Bayona en 1808. Pues, con la ayuda de tradiciones que estaban por perderse yá, con documentos inéditos y memorias contemporáneas, ha hecho revivir los dias de fiebre porque atravesó la ciudad de Bayona, durante aquellos meses que pasaron bien pronto con sentimiento de sus habitantes.

La bellísima Capilla *des Allées*, en Tarbes, ha sido demasiado estrecha para contener á los numerosos soldados vascos reunidos el segundo domingo de abril para la comunión pascual.

El R. padre Jaret, misionero de Hasparren, enviado por monseñor de Bayona, habia hecho presidir esta ceremonia de una retreta que duró cuatro tardes.

En un lenguaje muy elevado y en el más puro dialecto Laburdin, el sabio misionero, supo indicar á sus jóvenes compatriotas sus deberes de soldados, diciéndoles que debian conservar incólumes la vieja reputación de piedad y valor de sus antepasados.

Ha sido adjudicada la construcción del puente de San Juan de Luz, sobre la Nivelle, por la suma de 86.271 francos, al señor Eugenio Pommier, constructor de Limoges.

Los trabajos de terraplenes, colocación de vias y demás accesorios en la línea férrea de *St. Etienne de Baigorry* en la sección de Ossés, serán ejecutados muy rápidamente, segun los contratos firmados con el ingeniero constructor que presentó propuesta más ventajosa y aceptada por el Concejo de Administración de la Compañía del Mediodía; debiendo comenzar los trabajos inmediatamente despues de su aceptación para entregar la vía terminada en el término de cuatro meses.

Segun noticias que recibimos de Bayona, se celebró en la Plaza de toros la primera corrida de la temporada.

Esta resultó muy animada siendo muy numerosa la concurrencia que asistió á ella.

Dirigió la lidia el célebre Felix Robert, que con su cuadrilla landesa, hizo con sus *monadas* las delicias del público que aplaudió estrepitosamente el *arte* que en el toreo se *traen* los diestros de nuestra región.

En San Sebastian se ha ahorcado don Juan Bautista Gauguier Gastón, natural de Bayona y que tenia 54 años de edad.

Se cree que el móvil del suicidio fué el mal estado de sus negocios de Guarnicionería, establecido en la plaza de Guipúzcoa.

INFORMACIONES

Se desea conocer el paradero de don Regino Lete, natural de San Sebastián, que hace ya algún tiempo reside en esta República.

Su padre agradecerá á la persona que pueda informar en esta Administración.

Se desea saber el paradero de don Francisco Goya, natural de Lesaca (Navarra,) hace dos meses que llegó á esta República; su primo Francisco Goya, agradecerá á las personas que puedan informar. Estación Azcuénaga F. C. O.